

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1962 Nr. 59

A. TITEL

Overeenkomst betreffende gesteunde migratie tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Gemeenebest van Australië; 's-Gravenhage, 1 augustus 1956

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1956, 92.

D. GOEDKEURING

Zie *Trb.* 1957, 209.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1957, 209 en *Trb.* 1961, 141.

De werkingsduur van de Overeenkomst is ingevolge het gestelde in de onder rubriek J hieronder geplaatste nota's verlengd voor het tijdvak van 1 april tot 1 oktober 1962.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1956, 92, *Trb.* 1957, 209 en *Trb.* 1961, 141.

In overeenstemming met artikel 60, lid 2, der Grondwet is de overeenkomst vervat in de op 26 september 1961 te Canberra tussen de Nederlandse en Australische Regering gewisselde nota's (tekst in rubriek J van *Trb.* 1961, 141) medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 8 januari 1962 (Bijl. *Hand.* II 1961/62 — 6600, nr. 1).

Op 29 en 31 maart 1962 zijn te Canberra tussen de Nederlandse en de Australische Regering nota's gewisseld tot verlenging van de

werkingsduur van de Overeenkomst voor het tijdvak van 1 april tot 1 oktober 1962.

De tekst van deze nota's luidt als volgt:

Nr. I

EMBASSY OF THE NETHERLANDS

Canberra, 29th March, 1962.

Sir,

I have the honour to refer to the exchange of Notes which took place on 26th September, 1961, between representatives of our two Governments on the question of the extension of the Assisted Migration Agreement between the Government of the Commonwealth of Australia and the Government of the Kingdom of the Netherlands.

The said Agreement was signed on the 1st of August, 1956, and was operative for a period of five years from the 1st of April, 1956, expiring on the 31st of March, 1961.

Pending completion of a new Agreement, it gives me pleasure to inform you that the Government of the Kingdom of the Netherlands is prepared to agree to a further extension of the validity of the old agreement from the 1st April, 1962 to 1st October, 1962.

If the foregoing is acceptable to your Government, I have the honour to propose that this Note and your confirmatory reply thereto be deemed to constitute and be evidence of the extension of the agreement.

I have the honour to be, with high consideration,

Your Excellency's obedient servant,

(sd.) D. KETEL

Chargé d'Affaires a.i. of the Netherlands

*The Hon. Sir Garfield Barwick, Q.C., M.P.,
Minister of State for External Affairs,
Canberra, A.C.T.*

Nr. II

MINISTER FOR EXTERNAL AFFAIRS

Canberra, A.C.T.
31st March, 1962.

Sir,

I have the honour to acknowledge your Note of 29th March, reading as follows:

(Zoals in nr. I)

I have the honour to inform you that the Government of the Commonwealth of Australia is also agreeable to the further extension of the validity of the Assisted Migration Agreement from the 1st April, 1962 to 1st October, 1962, and to your proposal that your Note and this reply should be deemed to constitute and be evidence of such extension.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

(sd) GARFIELD BARWICK

Mr. D. Ketel
Chargé d'Affaires ad interim,
Royal Netherlands Embassy,
Canberra, A.C.T.

Uitgegeven de achtentwintigste juni 1962.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. LUNS.